



NOTE DE TRAVAIL

GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)

VINGT-QUATRIÈME RÉUNION

Montréal, 28 octobre – 8 novembre 2013

Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) à introduire dans l'édition de 2015-2016

LAMPES CONTENANT DES MARCHANDISES DANGEREUSES

(Note présentée par Teun Muller)

(Faute de ressources, seuls le sommaire et l'appendice ont été traduits.)

SOMMAIRE

La proposition visant à incorporer dans la Partie 1 de l'édition de 2015-2016 des Instructions techniques les nouvelles dispositions de la section 2.6 relatives aux lampes contenant des marchandises dangereuses (voir la note DGP/24-WP/3) peut être à l'origine de confusion et éventuellement contredire le texte existant des Instructions techniques. La présente note propose d'adapter le texte actuel et le nouveau texte relatif au transport des lampes contenant des marchandises dangereuses afin de supprimer toute incohérence.

Suite à donner par le Groupe DGP : Le Groupe DGP est invité à amender les nouvelles dispositions de la section 2.6 relatives aux lampes contenant des marchandises dangereuses proposées pour incorporation dans la Partie 1 et à amender la disposition particulière A69 comme le propose l'appendice à la présente note.

1. INTRODUCTION

1.1 With the introduction of a new provisions for lamps containing dangerous goods in Part 1;2.6 (see DGP/24-WP/3) of the Technical Instructions, we find three different places in the Technical Instructions where the transport conditions of lamps (with the exception of lamps containing radioactive material which are addressed separately) are established:

a) Part 1; 2.6

[2.6 LAMPS CONTAINING DANGEROUS GOODS

The following lamps are not subject to these Instructions provided that they do not contain radioactive material and do not contain mercury in quantities above those specified in Special Provision A69:

- a) lamps that are collected directly from individuals and households when transported to a collection or recycling facility;
- b) lamps each containing not more than 1 g of dangerous goods and packaged so that there is not more than 30 g of dangerous goods per package, provided that:
 - 1) the lamps are certified to a manufacturer's quality management system; and

Note.— The application of ISO 9001:2008 may be considered acceptable for this purpose.

- 2) each lamp is either individually packed in inner packagings, separated by dividers, or surrounded with cushioning material to protect the lamps and packed into strong outer packagings meeting the general provisions of 4;1.1 and capable of passing a 1.2 m drop test.
- c) used, damaged or defective lamps each containing not more than 1 g of dangerous goods with not more than 30 g of dangerous goods per package when transported from a collection or recycling facility.

The lamps must be packed in strong outer packagings that are sufficient for preventing release of the contents under normal conditions of transport meeting the general provisions of 4;1.1 and that are capable of passing a drop test of not less than 1.2 m.

Note.— Lamps containing radioactive material are addressed in 2;7.2.2.2 b) and light bulbs containing Division 2.2 gases are addressed in 2;2.2.3 d).]

b) Part 2; 2.2.3 d)

"2.2.3 Gases of Division 2.2 are not subject to these Instructions when contained in the following:

- a) foodstuffs, including carbonated beverages (except UN 1950);
- b) balls intended for use in sports;
- c) tyres which meet the provisions of Special Provision A59; or
- d) light bulbs, provided they are packaged so that the projectile effects of any rupture of the bulb will be contained within the package."

c) Special Provision A69

A69 The following are not subject to these Instructions when carried as cargo:

- a) articles such as thermometers, switches and relays, each containing a total quantity of not more than 15 g of mercury, if they are installed as an integral part of a machine or apparatus and so fitted that shock or impact damage, leading to leakage of mercury, is unlikely to occur under normal conditions of transport.
- b) lamps, each containing not more than 1 g of mercury and packaged so that there is not more than 30 g of mercury per package. Packages must be so designed and constructed such that when subjected to drop tests from a height of not less than 0.5 m the packages must still be fit for transport and there must be no damage to the contents.
- c) articles, each containing not more than 100 mg of mercury, gallium or inert gas and packaged so that the quantity of mercury, gallium or inert gas per package is 1 g or less.

The words "not restricted" and the special provision number A69 must be provided on the air waybill when an air waybill is issued.

1.2 Several observations can be made:

- a) It is felt that the provisions in Part 1;2.6 a) are not applicable to air transport but are mainly a concern for the surface mode. Also, the transport of used, damaged and defective lamps from a collection or recycling facility (Part 1;2.6 c)) does not seem to fit with the philosophy of the Technical Instructions. Therefore, it seems inappropriate to incorporate the new proposed paragraphs in the 2015-2016 Edition of the Technical Instructions.
- b) Current Special Provision A69 b) imposes a drop test for lamps containing mercury of 0.5 m. The UN Model Regulations do not have this specific requirement for lamps containing mercury. However, with the introduction of new Part 1;2.6, all packages containing lamps must be capable of withstanding a 1.2 m drop test. Moreover, in accordance with Special Provision A69 b), each lamp containing mercury may not contain more than 1 g of mercury and must be packaged so that there is not more than 30 g of mercury per package. These criteria are exactly the same as the new criteria specified in Part 1;2.6.

Therefore it is proposed to delete paragraph b) of Special Provision A69.

- c) Special Provision A69 c) speaks about “articles” in general. These may include lamps, in which case some confusion may occur. For example, in accordance with this special provision a light bulb containing an inert gas such as Neon is limited to 100 mg while in accordance with Part 2;2.2.3 d) these are not subject to the Instructions. Therefore, it is felt that lamps should be excluded from Special Provision A69 c). The same approach should be taken for paragraph a) of Special Provision A69. In addition, a note could be added to Special Provision A69 referring to the provisions for lamps in Part 1;2.6

— — — — —

APPENDICE

PROPOSITION D'AMENDEMENT DES PARTIES 1 ET 3 DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

Partie 1

GÉNÉRALITÉS

(...)

2.6 LAMPES CONTENANT DES MARCHANDISES DANGEREUSES [TRANSPORTÉES COMME FRET]

Les lampes suivantes ne sont pas visées par les présentes Instructions à condition qu'elles ne contiennent pas de matières radioactives ni de mercure en quantités supérieures à celles spécifiées dans la disposition particulière A69 :

- a) les lampes qui sont collectées directement auprès des particuliers et des ménages pour leur transport vers un point de collecte ou de recyclage ;
- b) les lampes ne contenant pas plus de 1 g de marchandises dangereuses chacune et emballées de manière à ce qu'il n'y ait pas plus de 30 g de marchandises dangereuses par colis, à condition :
 - 1) que les lampes soient certifiées selon un programme de gestion de la qualité du fabricant ;

Note.— L'application de la norme ISO 9001:2008 peut être considérée comme acceptable à cette fin.

- 2) que les lampes soient emballées individuellement dans des emballages intérieurs séparés par des séparateurs, ou que chacune d'elles soit entourée de matériau de rembourrage qui la protège, puis qu'elles soient placées dans un emballage extérieur solide répondant aux dispositions générales du § 1.1 de la Partie 4 et capable de résister à une épreuve de chute d'une hauteur de 1,2 m ;

- ~~e) les lampes usagées, endommagées ou défectueuses ne dépassant pas 1 g de marchandises dangereuses par lampe et 30 g de marchandises dangereuses par colis lorsqu'elles sont transportées depuis un point de collecte ou de recyclage.~~

~~Les lampes doivent être placées dans des emballages extérieurs suffisamment résistants pour empêcher une fuite du contenu dans les conditions normales de transport, répondant aux dispositions générales du § 1.1 de la Partie 4 et capables de résister à une épreuve de chute d'une hauteur de 1,2 m.~~

Note.— Les lampes contenant des matières radioactives sont traitées au § 7.2.2.2, alinéa b) de la Partie 2 et les ampoules contenant des gaz de la division 2.2 sont traitées au § 2.2.3, alinéa d) de la Partie 2.

(...)

Partie 3

LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES, DISPOSITIONS PARTICULIÈRES ET QUANTITÉS LIMITÉES ET EXEMPTÉES

(...)

Chapitre 3

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

(...)

Tableau 3-2. Dispositions particulières

IT ONU

- A69 Les objets suivants ne sont pas soumis aux présentes Instructions lorsqu'ils sont transportés comme fret :
- a) les objets, autres que les lampes, tels que les thermomètres, interrupteurs et relais contenant une quantité totale maximale de 15 g de mercure chacun, s'ils sont installés comme parties intégrantes d'une machine ou d'un appareil et placés de telle façon que, dans les conditions normales du transport, il soit peu probable qu'un choc ou un impact puisse les endommager et entraîner une déperdition de mercure.
 - ~~b) les lampes, ne contenant pas plus de 1 g de mercure chacune et emballées de façon qu'il y ait un maximum de 30 g de mercure par colis. Les colis doivent être conçus et fabriqués de manière que lorsqu'ils ont été soumis à des épreuves de chute d'une hauteur d'au moins 0,5 m ils sont encore en état d'être transportés et leur contenu n'a pas été endommagé.~~
 - eb) les objets, autres que les lampes, contenant chacun 100 mg de mercure, de gallium ou de gaz inerte au maximum et emballés de manière que la quantité de mercure, de gallium ou de gaz inerte par colis soit de 1 g ou moins.

La mention « pas de restriction » et le numéro de la disposition particulière A69 doivent être indiqués sur la lettre de transport aérien, quand un tel document existe.

Note.— Dans le cas des lampes contenant des marchandises dangereuses, voir la section 2.6 de la Partie 1.

— FIN —